

罗马帝国衰亡史

[英] 爱德华·吉本 著
席代岳 译



吉林出版集团股份有限公司

罗马帝国衰亡史

(6)

[英]爱德华·吉本 著

席代岳 译

吉林出版集团有限责任公司

目 录

六、皇室的纵容包庇引起“尼卡”暴乱的始末 (532 A. D.)	1819
七、丝对罗马帝国的影响和后来的发展 (527—565 A. D.)	1824
八、东部帝国的税收及皇帝的贪婪挥霍 (527—565 A. D.)	1833
九、帝国大臣约翰作恶多端及其惨痛下场 (527—565 A. D.)	1839
十、圣索菲亚大教堂的兴建和富丽堂皇的风格 (527—565 A. D.)	1841
十一、查士丁尼酷爱工程建设及其重大成果 (527—565 A. D.)	1849
十二、伊索里亚的平服及边区防线的建立 (492—565 A. D.)	1855
十三、波斯的兴衰与东部帝国的和战关系 (488—565 A. D.)	1860
十四、查士丁尼废除雅典学院和执政官制度 (527—565 A. D.)	1864

第四十一章 查士丁尼在西罗马帝国的征战 贝利萨留
的出身家世和最初各次战役 讨伐并降服
阿非利加的汪达尔王国 班师凯旋 哥特

人的战事 光复西西里、那不勒斯和罗马 哥特人围攻罗马 惨败后撤走 拉文纳献城 贝利萨留誉满天下 国内名声受污惨遭不幸 (522—620 A. D.)	1873
一、查士丁尼决定征服阿非利加及当前状况 (523—534 A. D.)	1873
二、贝利萨留的家世经历及出征的准备工作 (529—533 A. D.)	1878
三、罗马舰队在海上的航行及阿非利加的登陆 (533 A. D.)	1883
四、贝利萨留进军获得初期胜利及占领迦太基 (533 A. D.)	1888
五、贝利萨留在特里卡梅隆会战击败汪达尔国王 (533 A. D.)	1893
六、阿非利加的绥靖工作和杰利默的归顺 (534 A. D.)	1897
七、贝利萨留的凯旋及汪达尔人最后的败亡 (534 A. D.)	1903
八、所罗门击败摩尔人及哥特人保持中立的态度 (534—620 A. D.)	1907
九、阿马拉桑夏王后的统治作为和失权被杀 (522—535 A. D.)	1913
十、贝利萨留远征西西里及狄奥达图斯的示弱 (534—536 A. D.)	1917
十一、贝利萨留进军意大利光复那不勒斯和罗马 (537 A. D.)	1922

十二、维提吉斯率军围攻罗马和贝利萨留的出击	
(537 A. D.)	1927
十三、哥特人攻城被罗马人击退及后续的作战	
(537 A. D.)	1933
十四、罗马遭受封锁的困苦及东部援军的到达	
(537 A. D.)	1936
十五、哥特人撤离罗马及贝利萨留的追击行动	
(538 A. D.)	1942
十六、法兰克人大举入寇意大利最后铩羽而归	
(538—539 A. D.)	1946
十七、维提吉斯在拉文纳的开城和哥特王国的覆灭	
(538—539 A. D.)	1949
十八、贝利萨留功高震主及安东妮娜的荒淫暴虐	
(540 A. D.)	1953
十九、佛提乌受到迫害及贝利萨留羞辱的降伏	
(540 A. D.)	1958

第四十二章 蛮族世界的状况 伦巴第人在多瑙河安身	
斯拉夫人的部族 突厥的源起，向罗马帝国派遣使者	
突厥与阿瓦尔人之间的斗争	
波斯国王努息万帝号为科斯罗伊斯一世	
治国有方与罗马人发生战事 科尔克斯之战	
埃塞俄比亚人 (500—582 A. D.)	
	1962

一、罗马帝国的衰弱和蛮族世界的兴起	
(527—565 A. D.)	1962

二、斯拉夫人和保加利亚人的入侵行动	
(527—565 A. D.)	1968
三、突厥在中亚建国及向外扩张的状况	
(545 A. D.)	1973
四、阿瓦尔人与帝国的结盟及突厥的跟进	
(558—582 A. D.)	1977
五、波斯的现况及科斯罗伊斯的文治武功	
(500—579 A. D.)	1983
六、波斯入侵安条克及互有胜负的战事	
(533—543 A. D.)	1991
七、波斯对黑海的进出及科尔克斯人的处境	1999
八、科尔克斯的历史发展和反叛罗马的悔恨	
(542—549 A. D.)	2004
九、佩特拉的围攻和拉齐克战争的始末	
(549—556 A. D.)	2008
十、罗马与波斯的和平谈判和条约的签订	
(540—561 A. D.)	2013
十一、阿比西尼亚战争及侵略阿拉伯的影响	
(522—533 A. D.)	2015

第四十三章 阿非利加叛乱 托提拉重整哥特王国 罗马失守与光复 纳尔塞斯平定意大利 东哥特人灭亡 法兰克人和阿勒曼尼人的败北 贝利萨留大获全胜，令名受污及死亡 查士丁尼的崩殂及其性格和统治 彗星、地震及瘟疫 (531—594 A. D.)	2019
--	------

一、帝国的暴政引起阿非利加和摩尔人叛变 (535—558 A. D.)	2019
二、托提拉的起兵及对意大利的攻略和规划 (540—544 A. D.)	2025
三、贝利萨留的受命和罗马被围的攻防作战 (544—548 A. D.)	2030
四、托提拉击退援军及罗马城被内奸出卖 (546 A. D.)	2034
五、贝利萨留光复罗马及被召回后罗马再度失守 (547—549 A. D.)	2038
六、纳尔塞斯指挥哥特战争的准备及其远征行动 (549—552 A. D.)	2044
七、塔吉那会战和托提拉的阵亡及哥特王国的绝灭 (552—553 A. D.)	2048
八、法兰克人入侵意大利被纳尔塞斯击败 (553—568 A. D.)	2055
九、保加利亚人对东部的入侵和贝利萨留的胜利 (559 A. D.)	2062
十、贝利萨留在晚年遭到的羞辱和最后的死亡 (561—565 A. D.)	2065
十一、查士丁尼的崩殂及其性格和统治的盖棺定论 (565 A. D.)	2067
十二、罗马帝国遭受彗星、地震和瘟疫的天灾人祸 (531—594 A. D.)	2069
(一) 彗星	2069
(二) 地震	2072

(三) 黑死病	2074
---------------	------

第四十四章 罗马的法治概念 君主的法律 十人委员会的十二铜表法 人民的法律 元老院的敕令 皇帝和官员的命令 市民的权责 查士丁尼法典 (527—565 A. D.)	2078
一、王政时代的法律及十人委员会的十二铜表法	2079
二、人民立法权的行使以及政府对法律的运用	2085
三、皇帝掌握立法和司法大权后罗马法律体系的建立	2089
四、法学思想的形成和发展阶段的区分及主要的哲学理念	2094
五、罗马法学家所树立的权威以及派系之间的竞争 ..	2098
六、查士丁尼对罗马法的改革及法典的编纂	2101
七、古代法律精神的丧失以及查士丁尼立法的矛盾 ..	2108
八、罗马法的“人”：自由人与奴隶、父权与夫权、配偶与婚姻以及监护制度	2112
九、罗马法的“物”：财产权的建立、继承和遗嘱以及委托人的运用	2126
十、罗马法的“行为”：承诺、利益和伤害	2135
十一、罗马法的“罪行和惩处”：刑法的概念、罪行的区分和量刑的标准	2139
十二、基督教对法律的影响及审判程序的确立	2148
十三、罗马人自我放逐和了断的精神以及对民法的滥用	2152

第四十五章 查士丁二世当政 阿瓦尔人派遣使者 定 居在多瑙河 伦巴第人夺取意大利 接受 提比略二世为帝 意大利在伦巴第人及东 正教徒控制下的状况 拉文纳的局面 悲 惨的罗马 教皇格列高利一世的风范 (565—643 A. D.)	2155
一、查士丁二世登极的始末及阿瓦尔人使臣来朝 (565—566 A. D.)	2155
二、阿尔波因的英勇事迹及格底德王国的灭亡 (566 A. D.)	2159
三、伦巴第人对意大利的征服及纳尔塞斯的逝世 (567—570 A. D.)	2163
四、阿尔波因被其妻罗莎蒙德所害和后续的状况 (573 A. D.)	2168
五、查士丁的软弱及提比略二世的统治和德行 (574—582 A. D.)	2171
六、莫里斯的接位和统治以及意大利的悲惨情况 (582—602 A. D.)	2176
七、伦巴第人的语言和习俗以及奥萨里斯的豪情 (584—643 A. D.)	2182
八、罗马所面临的困境以及对使徒圣墓的崇拜 (590—604 A. D.)	2188
九、教皇格列高利一世的家世出身及教会统治的影响 (590—604 A. D.)	2191

六、皇室的纵容包庇引起“尼卡”暴乱的始末 (532 A. D.)

两个党派相互仇恨和暂时和解所引发的叛乱，几乎将君士坦丁堡化为一片灰烬。查士丁尼统治第五年，欢度元月望日的节庆，绿党不满的喧嚣声不时扰乱比赛的进行，一直到第二十二次赛车开始，皇帝还是不声不响保持庄严的神色。最后他实在看不过去，非常唐突的指示，通过司仪大声传话，要在君王和臣民之间进行极为奇特的对话。^① 绿党的群众开始发出的怨言，还是抱着尊敬和克制态度，只是指责君王下面的大臣在压迫他们，并且对皇帝山呼万岁，祝他赢得胜利。查士丁尼大声说道：“你们这些傲慢的捣乱分子，给我注意听着！你们这些犹太人、萨尔马提亚人和摩尼教徒，全部给我闭嘴！”绿党仍旧想要唤起他的同情心：“我们都是穷人，都是无辜的市民，我们受到欺凌，不敢从街头走过，蓝党对我们的名字和颜色正在进行全面的迫害。啊，皇帝！让我们去死吧！只是也得遵照你的吩咐，为你卖命而死！”从他们的眼里看来，查士丁尼一再重复偏袒和激动的咒骂，完全失去身穿紫袍的尊严。他们拒绝效忠不能公平对待臣民的君主，为查士丁尼的父亲感到悲哀，怎么生出这样一个祸害，被人称为凶手、笨驴和口出伪誓的暴君。愤怒的君王高喊：“你们不想活了吗？”这时蓝党火气直冒，全部从座位上站起来，充满敌意的怒吼震动整个椭圆形

^① 狄奥菲尼斯保存双方的对话，可以显示6世纪的君士坦丁堡民众使用的语言 and 生活方式。他们的希腊语混合很多异地和蛮族的词句，就是迪康热（Ducange）也无法明了它的含义或找出它的来源。

竞技场。他们的对手绿党看来势单力薄，为了避免吃眼前亏，全都跑到君士坦丁堡街头，在那里展开恐怖和绝望的活动。

正好在此一危机四伏的时刻，两党有七个被郡守定罪的杀人犯拉出来游街示众，然后押送到佩拉（Pera）郊区的刑场。四个人很快被斩首，第五个已被吊死，同样的惩处落在剩下两个人头上的时候，绳索突然断裂，人掉在地面还没有断气。群众为他们得以幸免而欢呼，圣科农（St. Conon）^①的僧侣从邻近的修道院出来，把两个幸存者用船运到教堂的圣所庇护。一个罪犯是蓝党，另一个穿绿色制服，两党同时被残酷的压迫者和不知感激的庇主所激怒，于是决定在解救囚犯和满足报复之前，暂时保持休战的情况。

至于抗拒叛乱风暴的郡守，他的府邸纵火烧毁，手下的官员和卫士遭到屠杀。监狱被武力打开，犯人恢复自由，给公众带来毁灭的祸害。派遣一支部队前来支持行政官员，遭到武装群众凶狠的抵抗。他们的数量愈来愈多，而且行为更加大胆放肆。为帝国服役的蛮族以赫鲁利人（Heruli）最为蛮横，教士出于宗教的动机，带着圣物匆忙前来分开血腥冲突，遭到赫鲁利人镇压和打走。亵渎神圣的举动使骚乱急剧增高，民众打着上帝的名义进行激烈的战斗。

妇女从屋顶和窗户往士兵的头上投掷石块，对方就将火把扔进屋内。市民和外人点燃的火头，无法控制就在整个城市蔓延开来。大火波及圣索菲亚主座教堂、宙克西普斯（Zeuxippus）浴场以及部分皇宫，从大门入口一直到战神祭坛，长长的柱廊从皇宫烧到君士坦丁广场。一家规模很大的医院连同病

^① 圣科农（1139—1236A. D.），生于西西里的纳索（Naso），在西西里大饥荒时显灵活人无数，成为当地的主保圣徒，受到天主教和东正教的推崇。

人全部烧死，很多教堂和宏伟的建筑物成为一片瓦砾，收藏大量财物的金库贮放的金银熔化或是遗失。这幅恐怖和悲惨的景象，使得机警和有钱的市民越过博斯普鲁斯海峡，逃到亚洲那边的海岸避难。君士坦丁堡有五天的时间落在党派的手里，他们使用的暗语是“尼卡”（Nika），意为战胜，拿来做为大规模叛乱的名字。

只要党派始终处于分裂的状况，无论是蓝党的洋洋得意或绿党的垂头丧气，对国家处在混乱的状况同样是漠不关心。他们一致怪罪司法和财政的腐败，两位负责的大臣是善于权术的特里波尼安（Tribonian）和贪财好货称为卡帕多细亚的约翰（John of Cappadocia），受到大声的指控是国家灾难的始作俑者。民众温和的怨言没有人理会，等到城市陷于大火之中，就有人装出尊重的样子愿意倾听。财政大臣和郡守立即受到罢黜的处分，遗留的职位由两位为人正直毫无过失的元老院议员接任。

查士丁尼做出深获民心的让步，前往椭圆形竞技场公开承认自己的错误，对于感激的臣民也愿意接受他们的忏悔。虽然他对着福音书做出庄严的宣告，两个党派并不相信他的保证。皇帝对他们的怀疑感到吃惊不已，慌张之余退回皇宫严密防卫的堡垒。坚持下去的骚动现在看成秘密又居心叵测的阴谋，有人怀疑暴徒，特别是绿党方面，一直得到海帕提乌斯（Hypatius）和庞培（Pompey）供应的武器和金钱。两位大公没有忘记他们是阿纳斯塔修斯的侄儿，虽然高贵的身份可以带来荣誉，却无法保证个人的安全。

个性轻佻的君王心怀猜忌，在反复无常的信任、罢黜和原谅之中，使他们看起来像是在宝座前服侍的皇家仆役。然而就

在这五天的骚动期间，两兄弟拘留当成重要的人质。直到后来，查士丁尼的恐惧超过智慧，就把两人看成奸细甚或刺客，坚决打发他们离开皇宫。他们一再说明要是服从君王的命令，就会在不由自主的状况被逼成叛徒，坦诚的表白一点都没有用处。等到他们回到家里，在第六天的早晨，民众包围海帕提乌斯的住处将他带走，根本不管他是在真心抗拒，他的妻子流着眼泪苦苦哀求。群众蜂拥受到推崇的人物前往君士坦丁广场，用一个华丽的项圈代替皇冠戴在他的头上。要是篡夺者听从元老院的劝告，进而激起群众的愤怒，在最初具有无法抗拒的力量，或许能够制服或驱除心惊胆战的查士丁尼。海帕提乌斯后来以拖延和耽搁有功，做为自己辩护之辞。拜占庭皇宫享有进出海洋的自由通道，船只停泊在花园台阶之下随时可用，而且宫廷已经做出秘密的决定，要运送皇帝和他的家人及财富，安全撤退到离首都有相当路程的城市。

要是从剧院发迹的娼妓没有抛弃女性的怯懦和德性，查士丁尼肯定会一败涂地。就在贝利萨留参加的会议，唯独狄奥多拉展现英雄的气概，为了拯救皇帝脱离当前的危险和可鄙的恐惧，只有她不必担心会在未来引起查士丁尼的忌恨。查士丁尼的配偶说道：

哪怕只有逃走才能安全，我也不会离开。人自出生都不愿去死，在上位的统治者失去荣誉和权力，就不应该苟且偷生。我祈求上苍，别让人看到我失去冠冕和紫袍，即使是一天也不行。要是人们不再尊称我为女皇，那时我绝不愿见到阳光。啊，凯撒！如果你决定逃走，你还是有财富。请看那大海，你有很多船

只。对君主而言，最可怕的事莫过于求生的欲望，会陷你于可怜的放逐和羞辱的死亡之中。在我来说，只相信一句古老的谚语“皇座是光荣的坟墓”。

一位妇女的坚定使大家恢复勇气，开始重新考虑问题和未来的行动，很快为绝望的处境找到解决的办法。再度挑起党派之间的仇恨不仅简单，而且可以产生决定性的效果。这时蓝党为自己的罪行和愚蠢感到害怕，为了一件微不足道的屈辱，竟然会使他们与不共戴天的仇敌联合起来，对抗友善和慷慨的庇主。蓝党再度公开宣布承认查士丁尼的权威，就把绿党和他们的篡夺者留在椭圆形竞技场。卫队的忠诚相当可疑，然而查士丁尼的军事力量包括三千名老兵，有良好的训练和无敌的勇气，经历过波斯和伊利里亚的战争。在贝利萨留和蒙杜斯（Mundus）的指挥之下，兵分两路离开皇宫，衔枚疾走，强行穿过狭隘的通道、熄灭的火场和倒塌的大厦，同时突然打开椭圆形竞技场两端的大门。在那狭小的空间里，混乱和惊惧的群众，对于两边发起坚强的正规攻击，完全无力反抗。蓝党用疯狂的行动表示自己的悔悟，在那一天毫不留情和斩草除根的滥杀，估计有三万多人丧失性命。海帕提乌斯从宝座拖了下来，和他的弟弟庞培一起押到皇帝的脚前，他们恳求皇帝大发慈悲，叛徒的罪行众所周知，清白却大有可疑，何况查士丁尼在惊魂丧胆之余更不会轻言宽恕。次日早晨，阿纳斯塔修斯的两个侄子，还有十八名高官厚爵的从犯，位列大公或执政官的阶级，都私下被士兵处死，尸体丢进大海。他们的府邸夷平，财产全部充公。在以后的几年中间，椭圆形竞技场受人责怪，备感凄凉。然而只要恢复比赛就会带来同样的骚乱，蓝党和绿党

继续伤害查士丁尼的统治，扰乱东部帝国的安宁。^①

七、丝对罗马帝国的影响和后来的发展

(527—565 A. D.)

罗马自从成为化外之地，帝国仍旧拥有征服亚得里亚海以东的民族，疆域一直到达埃塞俄比亚和波斯的边界。查士丁尼统治六十四个行省和九百三十五个城市^②，整个地区真是得天独厚，无论土地、位置和气候都极为有利，而且人类文明的进步，从古代的特洛伊到埃及的底比斯（Thebes），不断沿着地中海海滨和尼罗河两岸传播。埃及是众所周知的富饶之地，曾经解救亚伯拉罕（Abraham）^③ 的苦难，同样那片国土是南北狭长而人口众多的地带，每年出口二十六万夸脱的小麦运给君士坦丁堡。^④ 查士丁尼的首都还一直接受西顿（Sidon）供应的产品，荷马曾在诗篇中称赞其事^⑤，不过时间已经过了十五个世纪。植物生长所需的力，没有因两千次的收成而耗尽，

① 马塞利努斯拿普通的用语来说是死伤人数很多，普罗科皮乌斯举出的数目是牺牲三万人，狄奥菲尼斯说是三万五千人，时期更晚的佐纳拉斯（Zonaras）增加到四万人，历史上夸大的过程成为常见之事。

② 查士丁尼同时代的作家希洛克里斯（Hierocles）在作品里提到，535 年以前，东部的行省和城市就是这个数字。

③ 可以参阅《旧约圣经·创世记》第十二章，以及约瑟夫（Joseph）的从政过程。无论是希腊人或是希伯来人的编年史，一致认为早期的埃及已有技艺的发展和富饶的生活，须知古代的文物经过很长时期的改进。沃伯顿几乎为希伯来的年代记窒息，只有大声向撒马利亚人（Samaritan）呼救。

④ 谷物的数量等于八百万罗马摩笛（modii），此外还有八万奥瑞（aurei）的贡金作为支付海运的费用，从提出的数字看来，臣民就应该感恩不尽才对。

⑤ 面纱是由西顿妇女所制作。这段话的意义在于推崇腓尼基人的制造业而不是航海术，他们用弗里吉亚人的船只将货物从腓尼基运到特洛伊。

由于农人的技术、肥料的增多和及时的休耕，不仅能够恢复生产，并且更为加强。家畜的繁殖可以无限增加，树木的种植、房舍的建筑以及劳动和享受的工具，延续的时间比起人的一生还要长久，在子孙后代的照顾之下得以累积生产的成果。

传统能保持一些最基本的技艺，工作的经验可以更加简化。劳动的分工和交换的便利，使得社会日益富足，每个罗马人的居住、衣着和饮食，都要靠一千双手的辛勤劳动。织机和梭杆的发明可以归之于神的恩赐，每个时代和各种不同的动物和植物产品，像是兽毛、生皮、羊毛、麻、棉以及最后的丝，经过人为的加工，用来遮盖或是装饰人类的身体，可以漂染成各种永久的颜色，能够用画笔弥补织机功能之不足。选择颜色^①可以模仿自然之美，尽情表现个人的品味和时尚。只有一种深紫色^②，腓尼基人从贝类提炼获得，专门供应皇帝本人和皇宫使用，而且明文规定，大胆臣民竟敢僭用皇家的特权，将视同叛国罪行加以惩处。^③

毋须我多加解释，大家知道丝^④是从昆虫的消化器官里吐出来，成为金黄色的茧，最后蚕的成虫从里面钻出来变成蛾。直到查士丁尼统治的时代，以前只有中国人知道，蚕要用桑叶

① 奥维德（Ovid, Publius Ovidius Naso, 43 B. C. —17 A. D.，古罗马诗人，作品有《变形记》）的诗章里面，曾经从花卉和元素之中借用十二种颜色的称呼，要想用这十几个有限的形容词描述出世间形形色色的物品，几乎是不可能的事。

② 由于发现洋红和几种新颜料，我们对色彩的运用远超过古人。就拿皇家的紫色来说，有一股强烈的气味，而且色泽很深，就像牛血一样。

③ 历史证明嫉妒的心理出于偶然的状况，以后不会减少只会更多。经过法律的宣告，无论是否产生制约作用，专制政体的武断作风当成正当的行为。一种羞辱的允许和需要的限制，应用在舞女的身上。

④ 在历史上所提到的昆虫，蚕占有引人注目的地位。普林尼曾经叙述开俄斯岛的蚕蛾，看来跟中国的品种完全同类，我们现在养的丝蚕和桑树，狄奥法拉斯和普林尼都没有听说过。

喂养。像是松树、橡树和白杨的毛虫，遍布亚洲和欧洲的森林，饲养和培育都很困难，产量也无法确定，除了靠近阿提卡海岸的小岛开俄斯（Ceos），通常都没有人理会。开俄斯有一名妇女发明难得的产品，用吐出的丝织成薄纱供女性专用，很长一段时间在东部和罗马备受赞誉。无论是梅德人（Medes）还是亚述人（Assyrians），他们的服装是否运用昂贵的材料，引起大家的怀疑。维吉尔是第一位提到此事的古代作家，他说中国人从树上采取柔软的羊毛，传闻的误解和真实的状况相比也不足以为奇，后来才慢慢知道有一种价值极高的昆虫存在，是为各民族提供奢侈品的头号技师。提比略（Tiberius）在位时代，稀少而又文雅的奢侈品，受到生活严肃的罗马人指责。普林尼稍嫌做作而有力的语言，抨击人们贪财求利的心理，为了有害的目的探勘地球遥远的尽头，寻找在众人看来是裸体的服装，贵妇人穿上会全身透明。制成的衣物可以显示手足的转动和皮肤的颜色，用来满足虚荣或挑起情欲。

中国的丝织品质地很紧密，腓尼基的妇女有时会将它拆散开来，再将亚麻的纤维混纺在里面，松散的织物使贵重的材料倍增价值。^① 普林尼时代以来这两百多年，纯丝或混纺的丝织品限定为女性使用。埃拉伽巴卢斯具有妇女的阴柔习性，竟然是第一个穿着丝绸衣物的名人，玷污做为皇帝和男子汉的尊严。尔后罗马和行省有钱的市民，也在不知不觉之中效法奢华的先例。奥勒良（Aurelian）抱怨一磅丝在罗马要卖十二英两

① 古代的纯丝织品、搀丝织品和亚麻织品等衣物，无论是质地、色泽、名称和加工运用等，可以参阅萨尔马西乌斯（Salmasius, Claudius, 1588—1653 A. D.，古典学者和饱学之士）的著作。大师在这方面的研究深入而且广泛，只是少为人知，不过他对第戎（Dijon）和莱登很常见的丝绸买卖，则一无所知。